Information for the user

DK	SE
Coldy Brug Coldy, når du oplever de første symptomer på ondt i halsen. Forhindrer, at bakterier og vira sætter sig fast.	**Coldy** Använd Coldy när du upplever de första symtomen på halsont. Förhindrar att bakterier och virus får fäste.
LÆS DENNE INDLÆGSSEDDEL GRUNDIGT INDEN ANVENDELSE AF COLDY. GEM DENNE INDLÆGSSEDDEL FOR FREMTIDIG BRUG.	LÄS NOGA IGENOM DENNA BIPACKSEDEL INNAN DU ANVÄNDER COLDY. SPARA BIPACKSEDELN FÖR FRAMTIDA BRUK.
Hvad er ondt i halsen? Ondt i halsen er et almindeligt fysisk symptom, oftest forårsaget af en infektion. Bakterier, vira og andre patogener kan føre til ondt i halsen. Infektionen forårsager irritation i halsen, hævelse, rødme og (muligvis også) smerter når man synker.	**Vad är halsont?** Halsont är ett vanligt fysiskt symtom som oftast orsakas av en infektion. Bakterier, virus och andra patogener kan ge upphov till halsont. Infektionen ger upphov till irritation i halsen, svullnad, rodnad och (eventuellt även) smärta vid sväljning.
Hvad er Coldy? Coldy er en halsspray, som er beregnet til behandling af de første symptomer på ondt i halsen som følge af en infektion. Coldy er egnet til voksne samt børn fra 4 år og derover.	**Vad är Coldy?** Coldy är en halsspray som är avsedd att användas när du känner av halsont som orsakas av en infektion. Coldy är lämplig för vuxna och barn från 4 år.
Hvordan fungerer Coldy? Coldy er et medicinsk udstyr. Coldy danner et beskyttende lag på slimhinderne og forhindrer således, at bakterier og vira sætter sig fast. Det er dokumenteret, at Carrageenan (rødalger) har en hæmmende virkning på forskellige typer vira. Dextran og xylitol forhindrer befæstelse af bakterier og vira på slimhinderne. Coldy har en behagelig og frisk limesmag og er emballeret i en handy sprayflaske.	**Hur fungerar Coldy?** Coldy är en medicinteknisk produkt. Coldy skapar en skyddande barriär på slemhinnan och förhindrar därmed att bakterier och virus får fäste. Det är dokumenterat att Karragenan (rödalg) har en hämmande effekt på olika typer av virus. Dextran och xylitol förhindrar att bakterier får fäste på slemhinnan. Coldy har en angenäm fräsch limesmak och är förpackad i en praktisk sprayflaska.
Hvordan anvender jeg Coldy? Brug Coldy, når du oplever de første symptomer på ondt i halsen. Omrystes forsigtigt før brug. Coldy må ikke anvendes i mere end 30 dage i træk. Det kan forekomme, at væsken tørrer nær dyseåbningen, hvis flasken ikke har været i brug i flere dage. Hvis dette hindrer sprayfunktionen, kan rester let fjernes med vand.	**Hur används Coldy?** Börja helst använda Coldy så snart du upplever de första symtomen på halsont. Skaka Coldy före användning. Använd inte Coldy under mer än 30 dagar i följd. Det kan hända att vätskan torkar in vid munstyckets öppning om flaskan inte använts under några dagar. När sprayfunktionen hindras på grund av detta kan intorkade rester enkelt avlägsnas med vatten.
Dosering: • 2 spray hver 2-3. time eller efter behov. • Må ikke anvendes mere end 8 gange om dagen.	**Dosering:** • 2 sprayningar var 2–3 timme eller vid behov. • Använd inte mer än 8 gånger per dag.
Brug ikke Coldy: • Hvis du er allergisk eller overfølsom over for en eller flere af ingredienserne. • Hvis du har problemer med at synke. • Af børn under 4 år.	**Använd inte Coldy:** • om du är överkänslig eller allergisk mot något innehållsämne i Coldy • när du inte kan svälja • till barn under 4 år.
Bivirkninger: Hvis Coldy anvendes iht. brugsanvisningen, har produktet (så vidt vides) ingen kendte bivirkninger. Overdrevet brug (mere end 1 flaske om dagen) kan forårsage diarré.	**Biverkningar:** • Då Coldy används enligt bruksanvisningen finns inga kända biverkningar. Endast överdriven användning (mer än 1 flaska per dag) kan orsaka diarré.
Advarsel • Coldy må ikke anvendes af børn under 4 år.	**Varning** • Coldy får inte användas till barn under 4 år.

• Kontakt lægen eller apotekspersonalet, hvis du er gravid eller ammer. • I tilfælde af overfølsomhedsreaktion eller allergisk reaktion skal du straks indstille brugen af produktet og søge lægehjælp. • I tilfælde af udebleven effekt inden for 7 dage skal du straks indstille brugen af produktet og søge lægehjælp. • Kun til oral anvendelse. Undgå direkte dysekontakt med slimhinderne under dosering. • Undgå øjenkontakt. I tilfælde af øjenkontakt skal øjnene straks skylles grundigt med koldt vand, hvorefter du bør søge lægehjælp. • Produktet er udelukkende til personlig brug.	• Rådfråga läkare eller apotekspersonal om du är gravid eller ammar. • Avbryt användningen omedelbart om du får en allergisk reaktion och kontakta läkare. • Avbryt användningen om du inte får någon effekt inom 7 dagar och kontakta läkare. • Endast för oral användning, undvik direktkontakt mellan munstycket och slemhinnan vid användning. • Undvik kontakt med ögonen. Spola omedelbart ögonen noggrant med kallt vatten och uppsök läkare vid kontakt med ögonen. • Använd inte flaskan till flera personer.
Ingredienser: Vand, xylitol, natriumcyclamat, natriumoctanoat, dextran, lime-aroma, carrageenan, trinatriumcitrat, lægestokrosesmag og citronsyre.	**Innehållsdeklaration:** vatten, xylitol, natriumcyklamat, natriumoktanoat, dextran, limearom, karragenan, trinatriumcitrat, marshmallowsmak och citronsyra.
Opbevaring: Opbevares utilgængeligt for børn og ved 5-25° C.	**Förvaring:** Förvara denna produkt utom räckhåll för barn och vid en temperatur mellan 5 och 25 °C.
Produktet må ikke anvendes efter sidste anvendelsesdato, der er trykt på produktetiketten og på emballagen.	Används före det utgångsdatum som anges på etiketten och den yttre förpackningen.
Indhold: 30 ml, ca. 200 doseringer.	Innehåll: 30 ml, ca. 200 sprayningar.
"Fabrikant symbol": Producent: Pronova Laboratories BV Kruitpad 16 1398 CP Muiden Holland	**"Fabrikant symbol":** Tillverkare: Pronova Laboratories BV Kruitpad 16 1398 CP Muiden Nederländerna
Distributør: Orifarm Generics A/S Energivej 15 5260 Odense S Danmark	**Distributör:** Orifarm Generics A/S Energivej 15 5260 Odense S Danmark
Denne indlægsseddel blev senest revideret 05/2016	**Denna bipacksedel ändrades senast 05/2016**